



Revista Canadiense de Estudios Hispánicos

MLCS, Arts 200
Att'n: Odile Cisneros
University of Alberta
116 ST & 85 AVE
Edmonton, Alberta, Canada T6G 2R3.

Informe RCEH 2020-2021

Este tercer año de mi gestión de la *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos (RCEH)*, me complace presentar este informe de actividades a la junta directiva de la ACH (la Yolanda Iglesias, presidenta; Al anterior presidente, Mario Boido; vice-presidente; Pamela Bastante, tesorera; Wojciech Tokarz, secretario) así como a toda la membresía de nuestra asociación.

Operaciones de la RCEH en Alberta/ Estructura administrativa y financiera

La RCEH continúa operando con una estructura administrativa y financiera híbrida, manejando tanto cuentas internas en la Universidad de Alberta con fondos de SSHRC y operacionales, así como nuestras cuentas externas en TD Canada Trust. Este año, el cierre del campus de la Universidad de Alberta y el acceso restringido a nuestras oficinas ha hecho nuestras operaciones administrativas más complicadas en términos de envío y recepción de correspondencia y otras labores.

Asistentes editoriales

Este año continuamos contando con el apoyo de dos asistentes editoriales del año pasado, Bruno Soares dos Santos y Sofía Monzón Rodríguez, estudiantes de la Universidad de Alberta y, una asistente nueva, Sofía Parrila, que se unió al equipo el año lectivo 2020-2021. Agradecemos la colaboración de otro asistente, Cristián Guerra, que finalizó sus tareas en el verano de 2020.

Números publicados y en preparación

Se publicaron dos números: el 43.3, número regular que incluye un homenaje *in memoriam* a Mario Valdés, nuestro director fundador fallecido en abril del 2020, escrito por su ex alumna Linda Hutcheon, publicado en línea el 20 de noviembre de 2020; y el monográfico 44.1 a cargo de David Rozotto (Waterloo), *Centroamérica y los estudios centroamericanos en la periferia del hispanismo*, publicado el 26 de mayo de 2021. Los números 44.2 y 44.3 ya están en preparación. Estamos a espera de la entrega del próximo monográfico 45.1, organizado por los editores invitados Emiro Martínez-Osorio (York) y Paul Firbas (Stonybrook). El tema de ese monográfico es *La araucana* de

Alonso de Ercilla. También el monográfico 46.1 ya está en preparación, a cargo de sus editoras, Lauren Beck (Mount Allison) y Ana Fernández (Ottawa). El tema será: “Resistencia y transformación en el Sur globalizado: Una propuesta colectiva y multidisciplinaria para la descolonización.” La llamada a monográficos para el 2023 se publicó en el otoño de 2020. Recibimos 4 propuestas, y la propuesta seleccionada por voto anónimo del Consejo Editorial para el monográfico de 2023 fue: “Economy and Literature”, a cargo de Raúl Álvarez Moreno y Elizabeth Lagresa-González

El año 2020 y lo que va del 2021 han sido especialmente complicados dada la situación de la pandemia, que continúa afectando nuestros esfuerzos por avanzar en la publicación de más números. No solo la sobrecarga de trabajo y las condiciones del trabajo remoto han afectado nuestros plazos, sino que también la necesidad de entrenar a nuevos asistentes. Hemos, sin embargo, logrado documentar y refinar todos nuestros procesos de evaluación y producción, para volverlos precisos y eficientes. Entre esos procesos, hemos finalmente decidido adoptar el uso de la plataforma OJS para la gestión de manuscritos de la revista, proceso que anteriormente se realizaba manualmente. En entre febrero y mayo de 2021, nuestro equipo se reunió con el personal de la plataforma OJS en Ottawa. Nuestra asistente Sofía Monzón preparó documentos informativos sobre el sistema para el consejo editorial, y realizó reuniones virtuales con cada uno para una sesión de entrenamiento. Esperamos que este paso hacia una mayor automatización y refinación de nuestros procesos aumente nuestra eficiencia y nos permita poner al día el calendario de publicación.

Promoción y divulgación de la revista

Aunque la *RCEH* cuenta ya con un público muy amplio, continuamos trabajando para promover su difusión. Este año hemos contactado a Coalition Publica, una iniciativa entre Érudit y el Public Knowledge Project para promover la difusión de la investigación y la publicación académica digital en Canadá. Nos postulamos a su programa, y hemos sido seleccionados. Ahora estamos en negociaciones con Publica para que nuestra revista sea divulgada a través de esa plataforma que tiene una presencia importante en Canadá, así como en países de lengua francesa en Europa. Esperamos que este esfuerzo ayude a diseminar el contenido de la *RCEH* en nuevos ámbitos académicos, haciéndonos más “descubribles” en bases de datos académicas y complementando nuestra presencia digital en plataformas como JSTOR y en la plataforma misma de la revista.

La directora de la revista se ha unido este año al comité de desarrollo profesional de CALJ-ACRS (Canadian Association for Scholarly Journals), participando en un webinar en línea sobre perspectivas sobre publicación y ayudando a la organización del congreso de CALJ en el marco del FedCan Congress en la Universidad de Alberta en mayo de 2021. La directora fungirá como moderadora en un panel de esa conferencia. Esa presencia también da visibilidad al liderazgo a la *RCEH* en el ámbito de la publicación académica en Canadá y más allá.

Entre otros esfuerzos de divulgación, uno de los proyectos futuros es comenzar a incluir más metadatos, como el ORCID de los autores que publican en la revista, para aumentar la “descubribilidad” de la misma en bases de datos y en búsquedas en línea. Eso puede redundar en mayor visibilidad y aumento de los factores de impacto de la *RCEH*.

Subvención SSHRC y situación financiera

Gracias a las suscripciones institucionales e individuales, los apoyos de la Embajada de España, las subvenciones de SSHRC y la prudente administración de fondos en años anteriores, la *RCEH* continúa una situación financiera estable. Esto significa que la

Revista, por ahora, no tiene necesidad de la contribución financiera de la ACH, como en periodos anteriores. Continuamos el proceso de velar por esa estabilidad que permita la continuidad de la *Revista*, en el caso fortuito de que algunos de estos apoyos disminuyan o cesen en un futuro. Es el último año de la beca SSHRC Aid to Scholarly Journals. La nueva competencia se abre en junio de 2021 y pretendemos nuevamente solicitar ese apoyo para continuar financiando nuestra labor editorial.

Colaboración y apoyos a iniciativas de la ACH y otros eventos académicos

Este año continuamos las colaboraciones entre la ACH y la *RCEH* establecida por directores anteriores, entre las cuales se encuentran:

- La *RCEH* patrocinará el "Premio de la *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* al mejor ensayo estudiantil de posgrado (segundo y tercer ciclo)".
- La *RCEH* proporcionó una contribución de \$6.000 (los \$5.000 anuales, más los premios académicos \$700 y una contribución de \$300 para apoyar eventos de la conferencia de la ACH). La contribución anual de \$5.000 a la ACH está destinada a becas de viaje al congreso y otras actividades de la ACH en junio de 2021.
- El taller sobre publicación en revistas académicas, en general, y en la *RCEH*, en particular, se realizará para el público estudiantil el marco del congreso de la ACH en junio de 2021.

Desafíos futuros

La *RCEH* continúa disfrutando de una sólida reputación y una distribución amplia, sin embargo, seguimos enfrentando muchos de los desafíos que señalamos anteriormente:

- Formato híbrido de publicación: impreso y digital: Continuamos estudiando la cuestión de nuestro formato híbrido, dadas las actuales presiones del acceso abierto a publicaciones académicas, así como la cancelación de suscripciones que la crisis económica en muchas instituciones a acarreado. Este año, la pandemia también ha revelado la necesidad de acceso electrónico a recursos de investigación, otro incentivo para la publicación digital. Nuestras suscripciones en papel, sin embargo, continúan vigentes. Aún no hemos llegado a una determinación sobre si debemos solo optar por la versión electrónica.
- Revisión a las modalidades de suscripción y precios de suscripción: La cuestión del acceso en papel o digital también implica una revisión a nuestras actuales modalidades de suscripción. Hay que repensar si el acceso impreso debe dar también acceso digital y si deben consolidarse o modificarse los precios de las suscripciones. Un proyecto de este año será estudiar la viabilidad de los actuales precios de suscripción y, de ser necesario, realizar modificaciones.
- Sitio web y desafíos de open access: La *RCEH* actualmente existe en formato digital dentro de la plataforma OSJ de la Universidad de Ottawa. La plataforma es gratuita, pero tiene ciertas limitaciones. De transferirse el contenido a otra plataforma, quizá visualmente más dinámica, implicaría costos. Hay que evaluar esta opción dentro de los medios con los que cuenta la *RCEH*. De igual manera, actualmente, el contenido de la revista está disponible bajo la modalidad de acceso abierto diferido ("delayed open access") con un embargo de 12 meses. Esa modalidad satisface los actuales requisitos de SSHRC. En caso que se exija un acceso abierto inmediato en el futuro, eso tendrá consecuencias para nuestras suscripciones.
- Renovación del diseño de la portada e identidad visual de la revista: En el pasado se ha sugerido que se renueve la identidad visual de la *RCEH* y también que se incorpore el logo de la ACH. Es una sugerencia importante. El año pasado exploramos con un diseñador gráfico la posibilidad de una renovación de la identidad visual de la *Revista*, pero aún no se ha concretado nada. Este proyecto sigue en pie, pero la actual sobrecarga de trabajo no nos ha permitido retomarlo.

- Plazos para publicación: La *RCEH* continúa recibiendo muchos envíos de artículos. En promedio, recibimos 100 artículos por año. La labor de evaluación es considerable, por lo cual a veces los plazos de publicación han sido algo largos, pero esperamos que con un consejo ampliado podamos reducir el tiempo desde el envío de artículo a una decisión sobre publicación, así como la publicación misma. Algunos campos continúan sobrecargados, por ejemplo, literatura peninsular, por lo cual debemos estudiar la posibilidad de añadir un miembro más al consejo de redacción. Como se indica arriba, un cambio este año es que hemos decidido comenzar a hacer uso de las funciones automatizadas de la plataforma para la administración del proceso editorial. Hemos iniciado la documentación de ese proceso y el entrenamiento inicial de los miembros del consejo.
- Publicación de artículos en las lenguas oficiales del Canadá (requisito de SSHRC): Uno de los requisitos de la beca SSHRC es que el 50% de los artículos se publique en una de las dos lenguas oficiales del Canadá. Hasta ahora el porcentaje español / inglés o francés era aproximadamente 60 a 40. Continuamos nuestro esfuerzo por cumplir con ese requisito y ahora es algo que se exige en los monográficos.
- Reconocimiento de los evaluadores: Gracias a la idea de uno de los miembros del consejo (Susan Antebi), estamos estudiando cómo reconocer el trabajo de los evaluadores anónimos externos. Actualmente el único reconocimiento que reciben (a petición de los mismos) es una constancia de participación. En el futuro, esperamos poder implementar algún tipo de reconocimiento más sólido. Estamos conversando con CALJ (Canadian Association of Scholarly Journals) sobre cómo llevar a cabo esta iniciativa.

Conclusión

Este tercer año continuamos enfrentando retos, principalmente debidos a la actual situación de la pandemia global, que no tiene un horizonte definido y genera una sobrecarga de trabajo que causa atrasos. A pesar de eso, seguimos trabajando y publicando, y esperando que cuando la situación se regularice, podamos ponernos al día con los números pendientes así como llevar a cabo nuevas iniciativas. Agradecemos a la directiva de la ACH, a los incansables miembros del consejo, a nuestros asistentes editoriales, a los cientos de evaluadores anónimos que colaboran con nosotros. También expresamos nuestra gratitud a nuestros suscriptores y lectores individuales e institucionales en todo el mundo el apoyo que nos han brindado para poder dar continuidad al proyecto de la *RCEH*. Esperamos que así sea en el futuro.

Edmonton, a 31 de mayo de 2021.



Odile Cisneros
Associate Professor
Editor in chief, Revista Canadiense de Estudios Hispánicos

Department of Modern Languages and Cultural Studies
Arts 218-C
University of Alberta
Edmonton, AB, Canada, T6G 2E6
email: cisneros@ualberta.ca